

Convectector heater  
220-240V 50-60Hz 1000W/1500W/2000W  
Electrical control

BCH/R-1500/1800/2200

### DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

**PŘED POUŽITÍM SPOTŘEBIČE SI PEČLIVĚ PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY  
PŘI POUŽÍVÁNÍ ELEKTRICKÝCH SPOTŘEBIČŮ DODRŽUJTE ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ  
PRAVIDLA PRO OMEZENÍ RIZIKA VZNIKU POŽÁRU, ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM A  
ŠKOD ZPŮSOBENÝCH OSOBÁM NEBO MAJETKU.**

**Když spotřebič zapnete poprvé, nechte ho pracovat na plný výkon asi dvě hodiny, abyste se zbavili nepříjemného zápachu. Ujistěte se, že místnost, ve které je spotřebič umístěn, je dobře větrána. Při prvním zapnutí při zahřívání může spotřebič vydávat malý šum.**

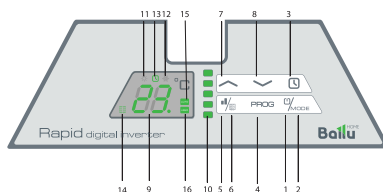
- Před použitím tohoto ohřívače si přečtěte všechny pokyny.
- Pozor velmi horký povrch. Pozor: některé části tohoto spotřebiče se při ohřevu mohou být velmi horké a způsobit popáleniny. Věnujte zvláštní pozornost, pokud spotřebič používáte za přítomnosti dětí nebo osob se zdravotním postižením. Tento spotřebič mohou používat děti ve věku od 8 let, stejně jako osoby s nižšími fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi nebo znalostmi, pokud jsou pod dohledem nebo jsou instruováni o bezpečném používání spotřebiče a porozuměli možnému nebezpečí. Děti musí být informovány o zákazu hrát si se spotřebičem. Toto zařízení musí být připojeno a zapojeno v souladu s pravidly a normami používanými oprávněnými osobami.
- Návod k tomuto spotřebiči může získat, pokud se obrátíte na servisní středisko a uvedete číslo, které je uvedeno v záruční části této příručky.
- V případě poškození napájecího kabelu, kabel musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo osobou s potřebnou kvalifikací, aby se předešlo jakémukoli nebezpečí.
- Upozornění: z bezpečnostních důvodů a pro zabránění přehřátí spotřebiče, nezakrývejte panel ohřívače.
- Spotřebiče s tímto označením nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Je nutno zajistit oddělený sběr a recyklaci. Sběr a recyklace spotřebiče musí být prováděny v souladu s příslušnými ustanoveními a místními předpisy (DEEE 2002/96 / CE).
- Instalace spotřebiče ve velké výšce způsobuje zvýšení výstupní teploty (cca 10 °C pro 1000 výškových metrů). Pro mobilní použití spotřebiče (viz odpovídající modely níže):
- Nepoužívejte tento ohřívač u vany, sprchy nebo bazénu. Nepoužívejte tento ohřívač v malých místnostech, pokud v nich se sdružují osoby, kteří nemohou opustit místnost samostatně, použití ohřívače v těchto případech je povoleno pouze v případě, pokud tyto místnosti jsou neustále monitorované.

### Ovládací funkce

Zkontrolujte síťové napětí a ujistěte se, že odpovídá specifikaci spotřebiče. Vždy zapojte do zásuvky 220-240 V, 50-60 Hz.

### Ovládací panel.

- Tlačítko zapnutí / vypnutí
- Tlačítko nastavení režimu
- Tlačítko časovače
- Tlačítko nastavení programu
- Tlačítko nastavení napájení
- Funkční klávesa s otevřeným oknem
- Tlačítko „Nahoru“
- Tlačítko „Dolů“
- LED displej
- Indikátor napájení
- Indikátor funkce Komfort
- Kontrolka Proti zamrznutí
- Indikátor časovače
- Indikátor funkce otevřeného okna
- Indikátor automatického režimu.
- Indikátor režimu uživatele.



### 1. Nastavení funkcí

Zapojte zástrčku do zásuvky 220-240 V. Tlačítko hlavního vypínače najdete z boku ovládacího panelu. Při prvním zapnutí spotřebič bude mít zvukový signál, LED indikátor 24., indikátor bude svítit, dokud uživatel nenastaví čas. Maximální přednastavená teplota je 24 °C. Uživatel může nastavit teplotu od 5 °C do 35 °C.

#### Výchozí režim provozu - P4.

- Pro zapnutí napájení otočte vypínač do polohy I. Pokud dáte vypínač do polohy, O ohřívá se vypne. V pohotovostním režimu stisknete tlačítko Zapnuto. / Vypnuto pro spuštění zařízení. Stisknete jej po dobu 3 sekund, ohříváč se zastaví a přepne se do pohotovostního režimu.
  - Nastavení výkonu/ indikátor napájení/: při stisknutí uživatelem tlačítka napájení, ohříváč se přepíná z plného výkonu na poloviční výkon.
  - Nastavení teploty: v provozním režimu stisknete tlačítko „Nahoru“ a „Dolů“ pro nastavení teploty od 5 do 35 °C.
  - Indikátor režimu Komfort: signál indikátoru svítí, pokud ohříváč je v režimu Komfort
  - Indikátor Proti zamrznutí: kontrolka Proti zamrznutí svítí, pokud ohříváč je v režimu ochrany proti zamrznutí.
  - Indikátor otevřeného okna: indikátor svítí, pokud funkce je v provozu.
- Ovládací panel je vybaven vysoce přesným tepelným spínačem. Má zabudovanou paměť s 6 programy topení, 5 programů jsou přednastaveny výrobcem a 1 program je určen pro nastavení uživatelem.

### 2. Nastavení data a času

Pokud spotřebič zapínáte poprvé nebo pokud spotřebič byl odpojen od sítě po dobu delší než 72 hodin, musíte nastavit datum a čas.

- V provozním režimu stisknete tlačítko „Čas“ a držte ho cca 3 vteřiny, LED okno zobrazí d1 a začne blikat, pro nastavení správného data použijte tlačítka „Nahoru“ nebo „Dolů“. Zkratky „d1“ – „d7“ označují dny „pondělí“ – „neděle“. Zmáčknete tlačítko „Čas“ pro potvrzení data.
- Po potvrzení data LED okno se přepne na nastavení hodin. Na indikátoru se zobrazí „0“, pro nastavení hodiny použijte tlačítko „Nahoru“ nebo „Dolů“. Interval od 0 do 23. Stisknete tlačítko „Čas“ pro potvrzení hodiny.
- Potom co potvrdíte hodinu, LED okno se přepne pro nastavení minut. Na indikátoru se zobrazí „0“, pro nastavení minut použijte tlačítko „Nahoru“ nebo „Dolů“. Interval od 00 do 59. Stisknete tlačítko „Čas“ pro potvrzení minut.
- Po potvrzení nastavení času po uplynutí 10 vteřin v okénku displeje se zobrazí teplota.
- Při provedení výše uvedeného nastavení stisknete tlačítko „Nahoru“ nebo „Dolů“ po dobu 2 vteřin, časové údaje budou aktualizovány dle zadaných dat.
- Pokud chcete zkontrolovat čas stisknete tlačítko „Čas“, zobrazí se den, hodina a minuty. Po uplynutí 3 vteřin spotřebič se přepne a zobrazí zadanou teplotu.

### 3. Nastavení teploty

LED indikátor zobrazuje teplotu na displeji, stisknutím tlačítka „Nahoru“ nebo „Dolů“ vyberte požadovanou teplotu pro vytápění od 5 °C do 35 °C. Pro provozní režim s nízkou teplotou je výchozí teplota 5 °C, nelze jej měnit.

### 4. Nastavení režimů:

Stisknete tlačítko Režim. Spotřebič má 6 přednastavených programů, které přepínají topení mezi režimy „Komfort“ a „Režim ochrana před mrazem“ v různých časových intervalech dne a noci. Programy P1-P5 jsou předinstalovány a nelze je měnit. Program „UP“ může být nastavena uživatelem. Níže uvedená tabulka zobrazuje čas provozu každého programu.

Weekly	Pre-set program	Installation place	Economic temp. (OFF)	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
Monday-Friday	P1	Bedroom, Hallways, Kitchen, Living room, Dining room, Bathroom, Conservatory	5°C	00:00am-6:30am	6:30am-8:30am	8:30am-17:00pm	17:00pm-22:30pm	22:30pm-24:00pm		
Saturday-Sunday	P1	Bedroom, Hallways, Kitchen, Living room, Dining room, Bathroom, Conservatory	5°C	00:00am-7:30am	7:30am-10:00am	10:00am-12:00am	12:00pm-14:00pm	14:00pm-17:00pm	17:00pm-22:30pm	22:30pm-24:00pm
Monday-Friday	P2	Office	5°C	00:00am-6:00am	6:00am-17:00pm	17:00pm-24:00pm				
Saturday-Sunday	P2	Office	5°C	00:00am-24:00pm						
Monday-Sunday	P3	Commercial location	5°C	00:00am-6:00am	6:00am-22:00pm	22:00pm-24:00pm				
Monday-Sunday	P4	Home, end user power on the machine when need heat, if not, then power off	5°C		0:00am-24:00pm					
Monday-Sunday	P5	14:00pm- 17:00pm Home, end user need to travel out, while just power on the machine with 5C to prevent frost	5°C	0:00am-24:00pm						
	UP	User program, runs at the time defined by the use								

#### 4.1 Nastavení programu

Pro volbu programu:

- 1) Stisknete tlačítko volby programů, „režim“, zobrazí se aktuálně zvolený program, výchozí výrobní nastavení – „P4“;
- 2) Udržením tlačítka „Režim“ postupně se zobrazí programy dle pořadí: P1-P2-P3-P4-P5-UP-P1, držte tlačítko, dokud se nezobrazí požadovaný program;
- 3) Po uplynutí 3 vteřin LED okno se vrátí zpátky k zobrazení pokojové teploty. Opce volby programu bude ukončena, a zvolený program bude uložen a použit pro řízení ohřívače.

#### 4.2 Nastavení uživatelem režimu „UP“

Program „UP“ umožňuje nastavit ohřívač do komfortního provozního režimu dle zadaného času, dne a zvolených nastavení. Lze zadat maximálně 3 intervaly pro komfortní provoz. Zbývající čas spotřebičů bude fungovat v režimu „Ochrana proti zamrznutí“ s výchozí zadanou teplotou 5 °C.

#### 4.1.1 Stisknete „Režim“ a zvolíte „UP“;

4.1.2 Stisknete „Prog“, na LED displeji se zobrazí „d1“, které bude blikat. Tato hodnota znamená nastavení programu pro pondělí. Stisknete „Cas“ pro volbu d1.....d7 pro nastavení programu pro jednotlivé dny (od pondělí do neděle);

4.1.3 Stisknete tlačítko „Nahoru“ nebo „Dolů“ na displeji se zobrazí „1.“ a začne blikat indikátor. Toto znamená, že teď můžete zadat 1. časový interval pro komfortní režim;

4.1.4 Stisknete „Nahoru“ nebo „Dolů“ poprvé se zobrazí „0“ pokračujte stisknutím tlačítek „Nahoru“ nebo „Dolů“, pomocí čehož se postupně na displeji zobrazí hodnoty 1-2-3 ... 22-23, zvolte požadovanou hodinu. Stisknete tlačítko „Cas“ pro potvrzení hodiny.

4.1.5 Stisknete „Nahoru“ nebo „Dolů“ pro nastavení hodiny pro ukončení provozu režimu, stisknete „Cas“ pro potvrzení hodiny pro ukončení provozu režimu.

Tímto je dokončeno nastavení 1. intervalu a pokračuje se v nastavení 2. intervalu.

4.1.6 Po potvrzení 1. intervalu se pokračuje v nastavení 2. intervalu.

4.1.7 Zopakujte kroky od 3 do 5 pro nastavení 2. a 3. časových intervalů pro vysoký teplotní výkon.

4.1.8 Interval lze nastavit pouze dle celých hodin, nelze zvolit minuty.

4.1.9 Maximálně lze nastavit 3 časové intervaly pro jeden den. Pokud potřebujete nastavit pouze 1 nebo 2 intervaly, stisknete tlačítko „Cas“ pro uložení nastavení a přejděte k nastavení pro další den.

4.1.10 Opakováním výše uvedených kroků lze nastavit provozní program pro celý týden.

4.1.11 Při provedení výše uvedeného nastavení stisknete „Prog“ a po dobu 2 minut se spotřebičem nic neprovádějte, spotřebič dokončí nastavení a uloží nastavené programy.

Kontrola nastavení programu „UP“

- 1) Stisknete „Prog“ po dobu 3 vteřin, na LED displeji si zobrazí „d1“, který zobrazí nastavení programu pro pondělí. Stisknete „Cas“ pro volbu jiného dne a zobrazení nastavení programu pro jiný den;
- 2) Stisknete „Prog“, zobrazí „1“, stisknete „Prog“ zobrazí se hodina startu programu pro 1. časový interval;
- 3) Stisknete „Prog“ ještě jednou a zobrazí se hodina ukončení programu pro 1. časový interval;
- 4) Stisknete „Prog“, zobrazí „2“; stisknete „Prog“ zobrazí se hodina startu programu pro 2. časový interval;
- 5) Stisknete „Prog“ ještě jednou a zobrazí se hodina ukončení programu pro 2. časový interval;
- 6) Zopakujte výše uvedené kroky pro kontrolu intervalů pro jednotlivé dny d1-d7. Pro změnu nastavení intervalů pro požadovaný den stisknete „Cas“ a zvolíte den, který chcete změnit, a pak stisknete „Prog“ pro kontrolu.

#### 5. Dětský zámeček

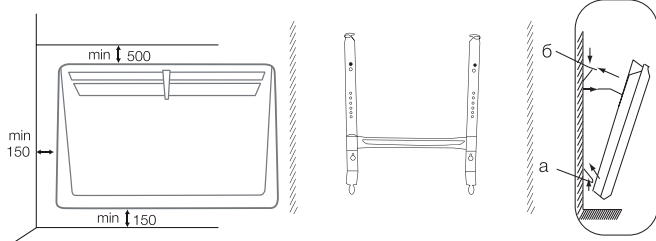
Současně stisknete tlačítka „Nahoru“ a „Dolů“ po dobu 3 vteřin, všechna tlačítka budou zablokována, za 5 vteřin na displeji se zobrazí signál „[]“.

Současně stisknete tlačítka „Nahoru“ a „Dolů“ po dobu 3 vteřin pro zrušení blokaci tlačítek.

#### 6. Funkce otevřeného okna

- 1) Během provozu ohřívače stisknete tlačítko „otevřené okno“ po dobu 3 vteřin, rozsvítí se a začne blikat indikátor podsvícení.
- 2) Pokud dojde k poklesu pokojové teploty o více než 10 °C během 30 minut ohřívač přestane fungovat a indikátor podsvícení se vypne.
- 3) Pokud stisknete tlačítko „Otevřené okno“ po dobu 3 sekund, ohřívač se přepne do předchozího provozního režimu. Indikátor otevřeného okna bude blikat.
- 4) Stisknete tlačítko „Otevřené okno“ po dobu 3 sekundy pokud chcete opci vypnout a indikátor otevřeného okna se vypne.

#### Montáž ohřívače



Přístroj je určen pro vnitřní instalaci (uvnitř budov). Pokud plánujete jej používat pro jiné účely, obraťte se na prodejce zařízení. Ohřívač musí být instalován v souladu s obchodní praxí a v souladu s legislativou příslušného státu.

Elektrická bezpečnost zařízení odpovídá třídě I. Úroveň ochrany proti vlhkosti a prachu - IP 24. Zařízení může být instalováno v koupelně.

Zařízení musí být nainstalováno tak, aby osoby, které jsou v koupelně/ vaně nebo sprše, nemohly dotýkat spínače a jiné ovládací prvky zařízení.

Dodržujte minimální vzdálenosti pro umístění zařízení (obrázek 1).

Stěnový držák umožňuje poskytnout potřebný volný prostor za zařízením, aby nedošlo k narušení jeho funkčnosti. Vzdálenost mezi zařízením a stěnou nesmí být blokována.

Neinstalujte ohřívač na místa, která by mohla ovlivnit jeho nastavení (například pod centrálním systémem větrání apod.). - Pod nebo před instalovaným rozvodem (zásuvkou) nebo v blízkosti závěsů a jiných hořlavých materiálů. Ve správné poloze mřížka odvodu vzduchu a ovládací panel jsou viditelná v horní části spotřebiče. Neinstalujte horizontální spotřebič do svislé polohy

#### Montáž na stěnu:

Neinstaluje kolečka na desku ohřívače. Ujistěte se, že je ohřívač odpojen od sítě a že stěna je vhodná k instalaci ohřívače a že jsou dodrženy potřebné vzdálenosti.

Ujistěte se, že ohřívač panel je vzdálen 1 m od zásuvky.

Sejměte montážní držák ze zadní části ohřívače: stlačte dvě spony, vytáhněte svorky z ohřívače ze zadu a vyjměte háčky držáku z ohřívače.

Upevněte držák na stěnu v požadované poloze a vyvrtejte otvory pro dva upevňovací šrouby.

Po vyvrtnutí otvorů použijte dva hmoždinky (vhodné pro typ stěny), aby se držák upevnil na místě...

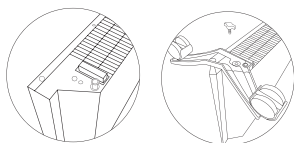
Stisknete držák na stěně a utáhněte ji dvěma šrouby pro montáž na zeď.

Opatrně umístěte ohřívač (mírně nakloňte dopředu) na háčky ve spodní části držáku (A).

Následně vložte horní část držáku do otvorů na zadním krytu ohřívače (B)

Upevněte nástěnný držák pomocí dvou zajišťovacích šroubů. (C).

#### Montáž při použití na podlaze:



Přístroj lze instalovat na speciální nohy, což umožňuje jeho pohyb v místnosti.

Podpěrné nohy jsou připevněny následovně:

Ohřívač otočte vzhůru nohama;

Vezměte jednu opěrku s kolečky;

Umístěte podložku podvozku na upevňovací body spotřebiče tak, aby deska byla pevně spojena s

konvektorem, montážní otvory musí sedět;

Utáhněte šrouby podpěrných opor (šrouby jsou součástí balení).

#### ÚDRŽBA

Pro řádné a bezporuchové fungování ohřívače spotřebič musíme pravidelně čistit.

Před čištěním odpojte spotřebič od elektrické sítě.

Před čištěním se ujistěte, že je ohřívač zcela vychlazený.

Zařízení pravidelně čistěte suchým hadříkem, abyste odstranili prach. Nepoužívejte čisticí prostředky nebo abraziva.

Pomocí vysavače očistěte prach ze sběrné mřížky a otvory pro výstup vzduchu.

Pokud chcete vyčistit prostor za ohřívačem (při instalaci na stěně), odšroubujte dva upevňovací šrouby umístěné v horní části montážního držáku, stisknete dva uvolňovací západky na montážním držáku a nakloňte ohřívač dopředu.

Před připojením k síti se ujistěte, že je ohřívač suchý.

V případě, že přístroj neplánujete používat nějakou dobu, doporučujeme jej vrátit do původního obalu a uložit ho na suchém nepráskném místě.

#### ODSTRANĚNÍ PORUCH

Spotřebič neohřívá: zkontrolujte, zda je spínač spotřebiče zapnut. Zkontrolujte teplotu místnosti. Ujistěte se, že je spotřebič správně naprogramován a/nebo je v nastaven do režimu Komfort.

Spotřebič stále se zahřívá: ujistěte se, že spotřebič není umístěn do průvanu a že nedošlo ke změnám v nastavení teplot.

Spotřebič nefunguje dle nastaveného programu: Ujistěte se, že je správně nastaven uživatelský program (viz Uživatelská příručka).

Zařízení s elektronickým řízením je vybaveno mikroprocesorem, který může být narušen vážnými poruchami síťového napětí (mimo normy EU, které určují úroveň ochrany proti rušení). Pokud se vyskytnou nějaké problémy (blokáce termostatu apod.), vypněte napájení (pojistku, automatický jistič apod.) na cca 5 minut pro restart zařízení. Pokud se často opakuje, objednejte a proveďte revizi zdroje napájení dodavatelem elektřiny.

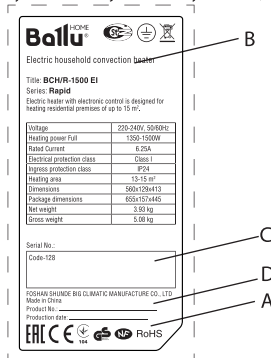
Povrch zařízení se hodně ohřívá: maximální povrchová teplota je omezena v souladu s normami. Nicméně pokud si domníváte, že váš ohřívač je příliš horký, ujistěte se, že výkon ohřívače je správně nastaven s ohledem na velikost místnosti (doporučujeme 100 W/ m<sup>2</sup>) a že spotřebič se nenachází v místě s prouděním vzduchu, které narušuje správnou funkčnost spotřebiče.

#### Záruční podmínky

UCHOVEJTE TENTO DOKUMENT NA BEZPEČNÉM MÍSTĚ (Tento certifikát lze použít při reklamaci výrobku a to pouze společně s doložením účtenky). Dodavatel poskytuje záruku po dobu 24 měsíců od data prodeje. Záruka se nevztahuje na poruchy způsobené přepravou, nedbalým zacházením nebo nekvalifikovanou instalací.

Záruka se nevztahuje na vady způsobené běžným opotřebením výrobku. Jakékoli změny provedené ve výrobku jsou považovány za porušení záručních podmínek. Tento certifikát použijte pouze v případě, pokud reklamujete výrobek u prodávajícího nebo dodavatele, a to s doložením účtenky. Ustanovení podmínek záruky nejsou pro kupujícího výhradní. V případě zjištění vad nebo skrytých defektů se uplatňují právní záruky v souladu s článkem 1641 a v souladu s Občanským kódexem.

Tyto informace jsou uvedeny na štítku, který najdete na levé boční straně spotřebiče



- a) Standardy, označení kvality
- b) Název spotřebiče, značka
- c) SÉRIOVÉ ČÍSLO
- d) VÝROBNÍ ČÍSLO

Typo	Potere (W)	Tensione (V)	Rango	Misurare (mm)			Peso (kg)
				Lungh.	Altezza	Profondi	
BCH/R-1500 EL	1000	220-240-50	15	480	413	129	3,93
BCH/R-1800 EL	1500		20	640	413	129	4,40
BCH/R-2200 EL	2200		25	800	413	129	5,33

TYP SPOTŘEBIČE	
SÉRIOVÉ ČÍSLO	
JMÉNO A ADRESA KUPUJÍCÍHO	

